

## Surah 18. Al-Kahf

Asad: for, behold, if they should come to know of you, they might stone you to death or force you back to their faith - in which case you would never attain to any good!"<sup>26</sup>

Malik: For if they find you out, they will stone you to death, or force you back into their faith and in that case you will never attain felicity."

Pickthall: For they, if they should come to know of you, will stone you or turn you back to their religion; then ye will never prosper.

Yusuf Ali: "For if thy should come upon you they would stone you or force you to return to their cult and in that case ye would never attain prosperity." <sup>2355 2356</sup>

Transliteration: Innahum in yathharoo AAalaykum yarjumookum aw yuAAeedookum fee millatihim walan tuflihoo ithan abadan

Khatab:

For, indeed, if they find out about you, they will stone you ?to death?, or force you back into their faith, and then you will never succeed."

### Author Comments

26 - During their "sleep", time had stood still for the Men of the Cave, and so they assumed that the outside world had remained unchanged and was, as before, hostile to them. - At this point, the story as such ends abruptly (for, as we know, the Qur'an is never concerned with narratives for their own sake) and is revealed in the sequence as an allegory of death and resurrection and of the relativity of "time" as manifested in man's consciousness.

2355 - They think that the world had not changed, and that the fierce persecution they knew. was still raging, under which a man had to pay by his life for his religious faith, if he could not conform to Pagan worship.

2356 - That is, never succeed in keeping your religion. To become a renegade, to give up the Truth which you have won, simply on account of the fear of men, is the most despicable form of cowardice, and would rightly close the door of salvation if strict justice were to be done. But even then Allah's Mercy comes to the coward's aid so long as the door of repentance is open.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 18-Ayah 20*